

# DS457-XX20004ZZWW

## Montierbarer Imager

Kurzübersicht



### **Garantie**

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/warranty>

#### ***For Australia Only:***

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

### **Kundendienstinformationen**

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra-Support unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>

## Einführung

Der montierbare Imager DS457-XX20004ZZWW wurde speziell für Standalone-Anwendungen und OEM-Anwendungen wie z. B. Kioske entwickelt. Der Imager ist äußerst kompakt und bietet eine einfache und flexible Integration der Barcodeerfassung in einem Host-Gerät sowie eine Hochleistungserfassung von 1D- und 2D-Barcodes. Der DS457 eignet sich ideal für eingebaute medizinische Messgeräte und für Förderbänder in Produktionsbetrieben. Der DS457 kann auch als eine Zero-Footprint-Lösung für die 2D-Array-Bilderfassung in POS-Umgebungen im Einzelhandel verwendet werden.

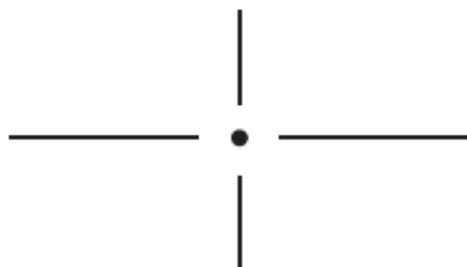
## Anschließen des DS457-XX20004ZZWW

Um den DS457-XX20004ZZWW an einen Host anzuschließen:

1. Stecken Sie den 9-poligen D-Steckverbinder mit dem Ende, das mit **SCANNER** gekennzeichnet ist, in den DS457.
2. Wenn Sie einen externen Switch und ein entsprechendes Host-Kabel verwenden, stecken Sie das Auslösekabel in die Stereoanschlussbuchse an der freiliegenden Leitung des 9-poligen D-Steckverbinders.
3. Stecken Sie den Host-Steckverbinder in den entsprechenden Anschluss des Host.
4. Stecken Sie bei RS-232-Steckverbindern das Netzteil in eine Wechselstromversorgungsbuchse und das Output-Kabel des Netzteils in den Anschluss am Host-Ende des Schnittstellenkabels.
5. Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse sicher sind.
6. Programmieren Sie den DS457 mithilfe der Barcodes zur Programmierung im *Handbuch zur Integration des Imager DS457-XX20004ZZWW*.

### Erfassen von Daten

Beim Scannen projiziert der Imager ein rotes lasergeneriertes Zielmuster, mit dem der Barcode im Sichtfeld positioniert werden kann.



Wenn nötig werden die roten LEDs des Imager eingeschaltet, um den Zielbarcode zu beleuchten. Um einen Barcode zu beleuchten, richten Sie das Symbol in beliebiger Richtung im Zielmuster aus. Stellen Sie sicher, dass das komplette Symbol sich in der rechteckigen Fläche, die durch das Kreuzmuster gebildet wird, befindet.

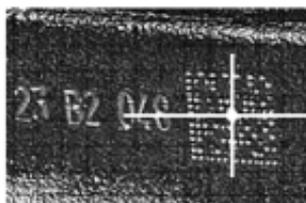
1D-Barcode-Symbol



2D-Barcode-Symbol



2D-Dot-Peening-DPM-Symbol



Der Imager kann auch den nicht zentrierten Barcode im Zielmuster lesen. Die oberen Beispiele in der folgenden Abbildung zeigen akzeptable Zieloptionen, wohingegen die unteren Beispiele nicht dekodiert werden können.



Nach erfolgreicher Decodierung gibt der DS457 einen Piepton aus, und seine LED wird grün.

## Barcodes zur Programmierung

Nachfolgend sind einige häufig benutzte Barcodes zum Programmieren des DS457-XX20004ZZWW aufgelistet.

### Standardeinstellungen

- **Standardeinstellungen wiederherstellen** - Scannen Sie diesen Barcode, um alle Standardparameter wie folgt wiederherzustellen.
  - Wenn Sie vorher kundenspezifische Standardeinstellungen durch Scannen von **Kundenspezifische Standardeinstellungen ändern** im *Handbuch zur Integration* eingestellt haben, scannen Sie **Standardeinstellungen wiederherstellen**, um die kundenspezifischen Standardeinstellungen des Decoders zu ermitteln und wiederherzustellen.
  - Wenn Sie keine kundenspezifischen Standardeinstellungen eingestellt haben, scannen Sie **Standardeinstellungen wiederherstellen**, um die werkseitigen Standardwerte wiederherzustellen.



**Standardeinstellungen wiederherstellen**

- **Werkseitige Standardeinstellungen einstellen** - Scannen Sie diesen Barcode, um die werkseitigen Standardwerte wiederherzustellen. Dadurch werden alle kundenspezifischen Standardeinstellungen gelöscht.



**Verwenden der werkseitigen Standardeinstellungen**

## Host-Typen

### *USB-Gerätetyp*



USB-HID-Tastatur (Standard)



Symbol Native API (SNAPI) mit Bildschnittstelle



Symbol Native API (SNAPI) ohne Bildschnittstelle

**USB-Gerätetyp (Fortsetzung)**



CDC COM Port Emulation



SSI über USB CDC

---

**Serieller Host-Typ**



SSI-Host



Standard RS-232  
(überträgt nur ASCII-Daten)

## **Auslösemodus**

### ***Präsentation (Standard)***

Wenn der DS457 ein Objekt im Sichtfeld erkennt, wird er ausgelöst und versucht, zu decodieren. Die Reichweite der Objekterkennung weicht unter normalen Lichtbedingungen nicht ab. Dies gilt nur für den Decodierungsmodus. In diesem Modus wechselt das Gerät nicht in den Stromsparmmodus.



**Präsentation (Standard)**

### ***Stufen-Auslöser***

Durch das Drücken des Auslösers oben auf dem Imager oder eines externen über das Host-Kabel verbundenen Auslösers wird der Decodiervorgang aktiviert, der fortgesetzt wird, bis der Auslöser losgelassen wird, eine gültige Decodierung erfolgt oder die Decodierung abgelaufen ist.



**Stufe**

**Mobiltelefon-/Display-Modus**

Durch diesen Modus wird die Barcode-Leseleistung mit auf Mobiltelefonen und elektronischen Displays angezeigten Ziel-Barcodes verbessert.



**Mobiltelefon-/Display-Modus deaktivieren  
(Standard)**



**Mobiltelefon-/Display-Modus aktivieren (Standard)**

## **Signalgeber und LED-Anzeigen**

Der Signalgeber und die LED zeigen den Imager-Status wie folgt an:

<b>Bedeutung</b>	<b>Signalgeber</b>	<b>LED</b>
Imager ist eingeschaltet.	k. A.	Rot
Ein Barcode wurde erfolgreich entschlüsselt.	1 Signalton	Grünes Blinken
Ein Programmierungsparameter wurde erfolgreich eingegeben.	Schnelles Trillern	Grünes Blinken
Übertragungsfehler. Die Barcode-Daten wurden nicht durch den Host empfangen.	4 Signaltöne	Rot

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine rote LED, oder es passiert nichts während eines Erfassungsversuchs.	Imager hat keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung des Systems. Überprüfen Sie, ob das richtige Host-Schnittstellenkabel verwendet wird.
		Schließen Sie die Stromversorgung an.
		Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.

## 14 Montierbarer Imager DS457-XX20004ZZWW

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösungsvorschlag</b>
Imager konnte den Barcode nicht lesen.	Schnittstellen-/ Netzkabel sind lose.	Sichere Kabelanschlüsse.
	Imager ist nicht für diesen Barcodetyp programmiert.	Programmieren Sie den Imager für das Lesen dieses zu scannenden Barcodetyps.
	Falsche Kommuni- kations- parameter.	Stellen Sie die richtigen Kommuni- kationsparameter ein (Baud-Rate, Parität, Stoppbits usw.)
	Barcode- symbol kann nicht gelesen werden.	Überprüfen Sie den Barcode auf Fehler. Versuchen Sie, ähnliche Codes desselben Typs einzulesen.

## Rechtliche Informationen

Diese Anleitung gilt für die Modellnummer: DS457  
Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die jeweilige Landessprache sind auf der folgenden Website erhältlich:

<http://www.zebra.com/support>

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Erlaubnis zum Betrieb für das Gerät erlöschen.

## Arbeitsschutzempfehlungen



### ***Ergonomische Empfehlungen***



**VORSICHT** Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

## 16 Montierbarer Imager DS457-XX20004ZZWW

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Stellen Sie verstellbare Tische und Sitze zur Verfügung.
- Sehen Sie ausreichend Raum für Körperbewegungen vor.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.

### **Lasengeräte**



ERFÜLLT DIE RICHTLINIEN  
21CFR1040.10 UND 1040.11, MIT  
AUSNAHME VON ABWEICHUNGEN  
GEMÄß DER LASER NOTICE NR. 50 VOM  
24. JUNI 2007 UND IEC/EN 60825-1:2007  
UND/ODER IEC/EN 60825-1:2014.

Die Laserklassifizierung ist auf einem der Aufkleber auf dem Gerät angegeben.

Lasengeräte der Klasse 1 werden als ungefährlich eingestuft, sofern sie für ihren vorgesehenen Zweck eingesetzt werden. Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:



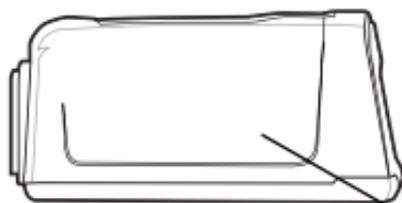
**VORSICHT** Die Verwendung von Bedienelementen, die Veränderung von Einstellungen oder die Durchführung von Prozeduren, die hier nicht erwähnt sind, können dazu führen, dass Personen gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt werden.

Laserscanner der Klasse 2 verwenden eine Laserdiode mit geringer Leistung und sichtbarem Licht. Wie bei jeder hellen Lichtquelle, wie z. B. der Sonne, sollte vermieden werden, direkt in den Lichtstrahl zu blicken. Über Gefahren bei einer kurzzeitigen Aussetzung des Laserlichts eines Laserscanners der Klasse 2 liegen keine Erkenntnisse vor.

## LED-Geräte

Entspricht IEC/EN60825-1:2001 & IEC/EN62471:2006  
Für Geräte mit LEDs der Klasse 1M werden die folgenden Etiketten verwendet:

### Kennzeichnung des Scanners



LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM. CLASS 2 LASER/1M LED PRODUCT  
LASERLICHT-NICHT IN DEN STRAHN BLICKEN. LASER/1M LED KLASSE 2  
LUMIERE LASER-NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL  
A LASER/1M LED DE CLASSE 2. 630-690nm, 1mW  
激光/LED辐射 勿直视光束 2类激光/1M类LED产品



## **Netzteil**

Verwenden Sie NUR ein von Zebra genehmigtes und zertifiziertes Netzteil mit den Nennwerten 5,2 V DC, 850 mA minimal, LPS oder SELV. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

## **DS457 Version Klasse 1, Division 2**

Dieses Gerät hat eine offene Bauweise und ist vollständig in einem für die Umwelt geeigneten Gehäuse montierbar. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in Klasse I, Division 2, Gruppen D oder an ungefährlichen Standorten geeignet.

**WARNUNG – EXPLOSIONSGEFAHR** – Trennen Sie das Gerät erst, wenn das Netzteil entfernt wurde oder der Bereich bekanntermaßen ungefährlich ist.

**WARNUNG – EXPLOSIONSGEFAHR** – Der Ersatz von Komponenten kann die Eignung für Klasse I, Division 2 beeinträchtigen.

**WARNUNG – HEISSE OBERFLÄCHE**



## **Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC**



Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt,

um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken.

Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an der der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

## **Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Zeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)**



### ***Konformitätserklärung***

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien unter 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:  
<http://www.zebra.com/doc>.

## **Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference**

### **Klasse B ITE**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## **Warnung für Klasse B ITE – Korea**

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## **Ukraine**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Technischen Richtlinie Nr. 1057, 2008 über Einschränkungen bei der Verwendung einiger gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.

## CMM-Offenlegung

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHSAnforderungen in China entspricht.



## EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

## 22 Montierbarer Imager DS457-XX20004ZZWW

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni

újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal kliġenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.



**© 2017 ZIH Corp und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten.**

**Zebra und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken von ZIH Corp. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.**



**MN-003122-01DE Revision A – September 2017**